



OPUS Wire El-Jumbo

PL Instrukcja obsługi

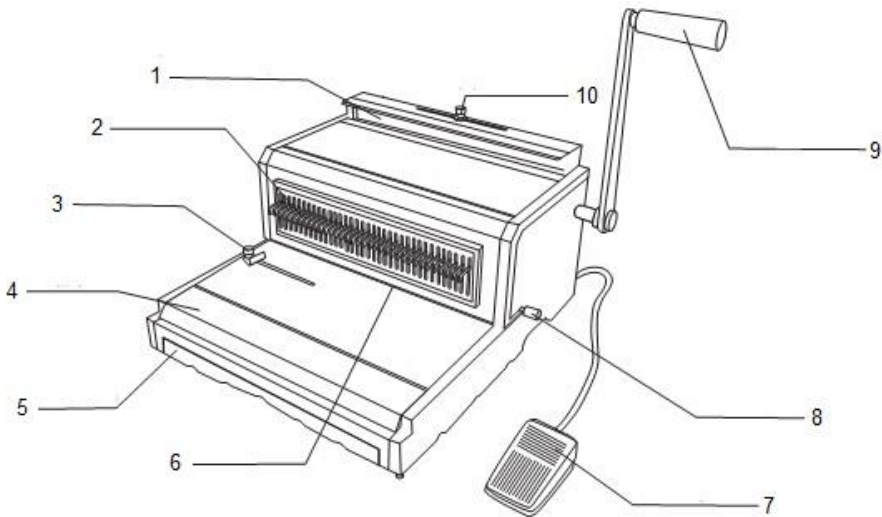
1 ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa, zaleceniami producenta i instrukcją obsługi. Instrukcję należy zachować i korzystać z niej w przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących obsługi urządzenia.
- Należy chronić przewód zasilający urządzenie przed uszkodzeniem, nie używać przewodu do przenoszenia urządzenia i wyciągania wtyczki z gniazdka.
- Urządzenie należy całkowicie wyłączyć z sieci po zakończeniu pracy lub gdy jest przenoszone.
- Całkowite wyłączenie urządzenia następuje po wyjęciu wtyczki z gniazda zasilającego AC 230V 50 Hz.
- Urządzenie należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Nie wolno używać urządzenia do innych celów niż określone w instrukcji obsługi
- Należy kontrolować sprawność urządzenia. W przypadku zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości w pracy, należy skontaktować się z serwisem.
- Przed zdjęciem jakiegokolwiek osłony, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- Urządzenie należy obsługiwać zawsze zgodnie z ogólnymi zasadami BHP.
- Wszelkich napraw urządzenia może dokonywać jedynie osoba uprawniona.

2 ZALECENIA PRODUCENTA

- OPUS WIRE EL-JUMBO została zaprojektowana do bindowania papieru i folii plastikowych. Używaj urządzenia tylko do tego celu i nie próbuj stosować żadnych innych materiałów. Stosując się do tej instrukcji zapewnisz długi żywot swojemu urządzeniu i zabezpieczysz je przed uszkodzeniami mechanicznymi.
- Umieść urządzenie na stabilnej powierzchni, w pobliżu uziemionego gniazda elektrycznego o napięciu AC 230V 50 Hz.
- Chronić urządzenie przed wilgocią, kurzem, bezpośrednim działaniem słońca, nie umieszczaj w pobliżu urządzeń do ogrzewania i klimatyzacji.
- Podczas bindowania upewnij się, że twoje palce nie dostaną się do szczeliny dziurkującej.
- Urządzenie dziurkuje jednorazowo 25 kartek papieru lub 2 plastikowe albo kartonowe okładki. Kartki i okładki powinny być dziurkowane oddzielnie. Nie należy przekraczać zalecanej maksymalnej ilości jednorazowo dziurkowanych kartek.
- Opróżniaj regularnie pojemnik na ścinki.

3 BUDOWA URZĄDZENIA



- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Szczelina zaciskowa 2. Wyłączane noże 3. Ogranicznik papieru 4. Klapka przytrzymująca grzbiet podczas nakładania dokumentu 5. Pojemnik na ścinki | <ul style="list-style-type: none"> 6. Szczelina dziurkująca 7. Przełącznik nożny 8. Pokrętło regulacji marginesu 9. Dźwignia zaciskająca grzbiet drutowy 10. Pokrętło wskaźnika rozmiaru grzbietu |
|---|--|

4 ZALECENIA

Noże tnące w bindownicy WIRE EL-JUMBO zostały naoliwione w celu ochrony przed korozją i zapewnienia łatwego rozruchu. Przed pierwszym użyciem zaleca się kilkakrotne przeprowadzenie operacji na odpadkach w celu usunięcia resztek oleju. Przetestuj dziurkowanie na skrawku papieru zanim użyjesz swoich dokumentów.

5 OBSŁUGA

UWAGA! Przed przystąpieniem do pracy, należy zamontować wszystkie części urządzenia.

1. PRZYGOTOWANIE DOKUMENTÓW DO DZIURKOWANIA

- Ułożyć dokumenty przeznaczone do oprawy w pożądanej kolejności.
- Ustawić głębokość perforacji.

- Ustawić margines za pomocą pokrętki (8) najpierw delikatnie wcisnąć, a następnie przekręcić do odpowiedniej pozycji. Po zwolnieniu, pokrętło automatycznie powraca do pozycji wyjściowej (możliwość wyboru między czterema szerokościami marginesu: 3 mm / 5 mm / 7 mm / 9 mm).
- Ustawić miejsce dziurkowania za pomocą ogranicznika papieru (3). Zwolnić pokrętło, wybrać jedną z możliwości dziurkowania: A4-34 dziurki, A4-35 dziurek lub 11"-33 dziurki, a następnie zablokować ogranicznik papieru. Na maszynie zostały oznaczone możliwości dziurkowania dokumentów (A4 34 dziurki, A4 35 dziurek oraz 11" 33 dziurki).
- Przed przystąpieniem do dziurkowania dokumentów, należy sprawdzić, czy wybrany margines i miejsce dziurkowania zostały ustawione prawidłowo.

2. DZIURKOWANIE

- Włożyć kartki do szczeliny dziurkującej dostosowując je do ogranicznika (3), następnie nacisnąć przełącznik nożny (7) uruchamiający dziurkowanie w dół.
- Urządzenie posiada 35 wyłączanych noży. Można wyłączyć każdy nóż dostosowując ilość dziurek do formatu papieru.

Nie należy przekraczać maksymalnej ilości dziurkowanych jednorazowo kartek!

3. OPRAWIANIE

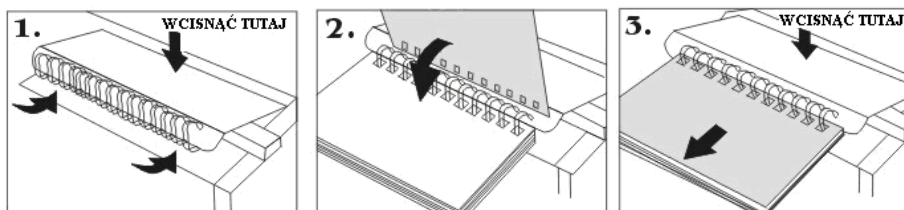
- Dobrać odpowiedni rozmiar grzbietu do ilości kartek, która ma zostać oprawiona. Przy płytszej perforacji dokumentów należy wybierać mniejszy rozmiar grzbietu.
- Poniższa tabela zawiera zasady doboru rozmiaru grzbietu drutowego. Liczba kartek podana w tabeli nie uwzględnia okładek. Jeśli dokumenty oprawiane są w okładki, należy wybrać większy rozmiar grzbietu.

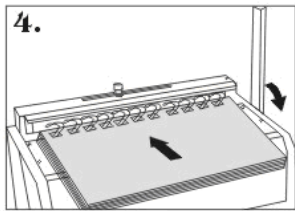
Rozmiar grzbietu	4,8	6,4	8	9,5	11	12,7	14,3
Maksymalna ilość kartek	20	35	50	65	80	90	120

- Otworzyć klapkę przytrzymującą grzbiet (4), nałożyć na nią drutowy grzbiet i po wysunięciu go na odpowiednią szerokość opuścić klapkę (rys.1).
- Nałożyć kartki na otwarty grzbiet (rys.2), a następnie otworzyć klapkę i ściągnąć dokumentację (rys.3).

Włożyć oprawiane dokumenty do szczeliny zaciskowej (4).

- Dzięki magnesowi grzbiet drutowy zostaje przyciągnięty do ścianki tylnej szczeliny zaciskowej (1).





- Ustawić wskaźnik regulacji przy pomocy pokrętła (10) w odpowiedniej pozycji do rozmiaru grzbietu.
- Pociągnąć w dół dźwignię (9) 2-3 razy, by dokładnie zacisnąć grzbiet (rys.4). Uwolnić dźwignię.
- Wyciągnąć dokumenty ze szczeliny – oprawa jest gotowa.

6 CZYSZCZENIE POJEMNIKA NA ŚCINKI

Wyciągnąć pojemnik na ścinki i wysypać resztki papieru. Należy regularnie opróżniać pojemnik na ścinki.

7 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Środek zaradczy
Nie można przedziurkować kartek w czasie dziurkowania.	Resztki papieru lub innego materiału pozostały w szczelinie dziurkującej.	Wyczyścić szczelinę dziurkującą.
	Maksymalna ilość dziurkowanych kartek została przekroczona.	Zmniejszyć liczbę kartek dziurkowanych jednorazowo (zgodnie z instrukcją obsługi).
Przekrzywiony margines.	Papier został przekrzywiony podczas wkładania do szczeliny dziurkującej.	Wyciągnąć, a następnie ponownie wprowadzić papier do szczeliny dziurkującej.
	Ścinki papieru lub innego materiału pozostały w szczelinie dziurkującej.	Wyczyścić szczelinę dziurkującą.
Papier nie jest do końca przedziurkowany i trudno wyciągnąć go ze szczeliny dziurkującej.	Maksymalna ilość dziurkowanych kartek została przekroczona.	Zmniejszyć liczbę kartek dziurkowanych jednorazowo (zgodnie z instrukcją obsługi).
Papier nie może osiągnąć ogranicznika.	Papier został pomięty w szczelinie dziurkującej.	Wygładzić papier i ponownie umieścić w szczelinie dziurkującej.

8 CZYSZCZENIE POJEMNIKA NA ŚCINKI

Maksymalna ilość dziurkowanych kartek:	25 kartek* lub 2 okładki
Maksymalna ilość oprawianych kartek:	120
Maksymalny format oprawianego papieru:	A4
Regulacja głębokości perforacji: 4 progi:.....	3 mm / 5 mm / 7 mm / 9 mm
Odległość między nożami:.....	8,46 mm
Liczba noży:	35
Liczba wyłączanych noży:	35
Rozmiar dziurkowania:	4 x 4 mm
Waga netto:	19,4 kg
Waga brutto:	20,5 kg
Wymiary (W x S x G):	438 x 524 x 438 mm
Zasilanie:	AC 230 V / 50 Hz 100 W

* papier (80 g/m²)



Zużyty sprzęt oznakowany niniejszym symbolem nie może być umieszczany i usuwany łącznie z innymi odpadami, w tym odpadami komunalnymi. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego produktu do punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstałych ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Właściwa segregacja i selektywna zbiórka odpadów zużytego sprzętu zmniejsza negatywne oddziaływanie substancji niebezpiecznych, które mogą się w nim znajdować, na środowisko naturalne i zdrowie człowieka. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji dotyczących utylizacji zużytego sprzętu prosimy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych, dostawcą usług utylizacji odpadów lub punktem sprzedaży, gdzie nabyto produkt. Zapewniając prawidłową utylizację sprzętu pomagamy chronić środowisko naturalne.



OPUS Wire EI-jumbo

EN User guide

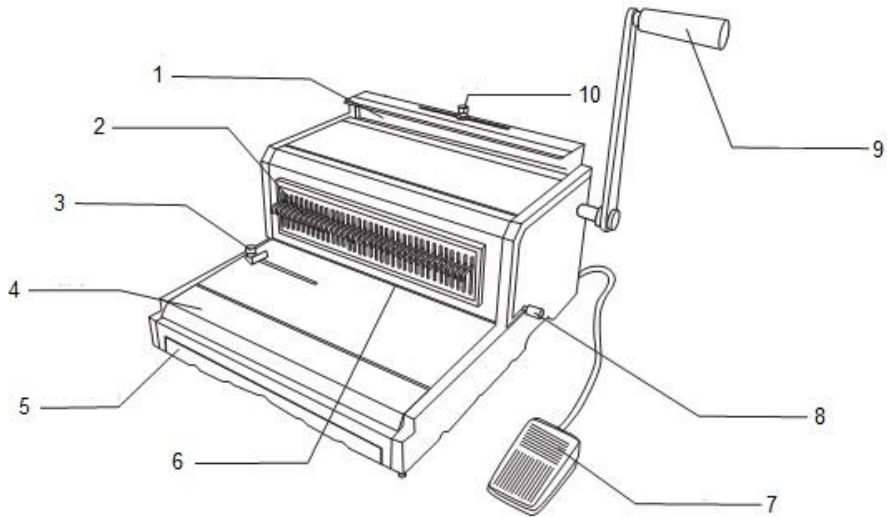
1 HEALTH & SAFETY INSTRUCTIONS

- Before using the equipment please read the Health & Safety precautions manufacturers recommendations and the operating manual.
- The operation manual must be easily available at any time for the operator.
- The equipment:
 - = power cable should be protected against any damage, and must not be used to move or remove the plug from socket.
 - = during a long standstill or moving, removed the plug from the mains socket.
 - = should be installed on a strong sturdy level surface near a 230 V 50 Hz socket.
 - = should be protected against moisture, dust and sunshine.
 - = must not be placed near a heating unit or ventilation unit.
 - = is turned off completely when the power plug is removed from socket.
 - = should be kept out of reach and away from children and animals.
 - = must be operated according to general Health & Safety rules.
- Before removing any covers from the equipment, remove the power plug from the mains socket.
- Do not put fingers inside the punching slot or spine closing jaw, when binding the documents.

2 RECOMENDATION

- It is necessary to check and supervise if the equipment is operated correctly before reporting any fault or malfunction to dealer or service point to avoid unnecessary expense.
- The equipment must not be used for any other purposes than those stated in the operating manual.
- Any repairs during the Guarantee period can only be done by authorized staff.
- The WIRE EL-JUMBO was designed for binding documents and plastic covers.
- Do not use the equipment for any other purposes. Doing so will invalidate the Guarantee/Warranty.
- Follow the recommendations in the operation manual to ensure long and safe usage.
- The equipment punches 25 sheets of 80 g paper.
- Paper and the plastic covers should be punched separately.
- Plastic covers should be punched one at a time and between 2 sheets of paper to make it easier and for the best results.
- Do not exceed maximum punching capacity!
- Clean the punch waste tray frequently.

3 CONSTRUCTION OF THE MACHINE



- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Wire comb closing slot 2. Punch on/off release pin 3. Paper format side guide 4. Spine holder flap for loading 5. Punch waste tray | <ol style="list-style-type: none"> 6. Document & cover punching slot 7. Foot peddle switch pad 8. Margin punch adjustment thumb screw 9. Wire comb closing handle 10. Wire comb closing adjustment thumb screw |
|---|---|

4 STARTING OPERATING THE EQUIPMENT

IMPORTANT WARNING

The WIRE EL Before operating the equipment for the first time, punch some paper to clean off the the transport oil from the punches before binding official documents.

5 OPERATION

NOTE! Before using the equipment, install all the parts supplied.

1. PREPATION BEFORE PUNCHING

- Put the documents in order.
- Adjust the punching margin depth using the knob (8). Press the knob pull it out gently and move it to the correct position. Then releasing the knob till it clicks in place. Choose the margin depths required: 3 mm / 5 mm / 7 mm / 9 mm.

- Set the punching position using paper side guide (3) choose one of three settings: A4 – 34 holes, A4 – 35 holes or 11" – 33 holes on the equipment. Tighten the thumb screw to lock in position. Punching possibilities are indicated on the machine.
- Check margin and punching position before punching official documents.

2. PUNCHING

- Insert the documents into the paper slot, so that they touches the back (6) and the side guide (3).
- Hold firmly in position, then press the foot pedal switch pad (7).
- The equipment has 35 releasable hole punches (2) → every punch can be on or off, to adjust number of holes to the paper format. Punch all sheets completely at one time.

NOTE! Do not exceed the maximum punching capacity!

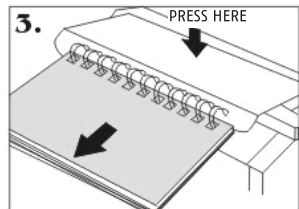
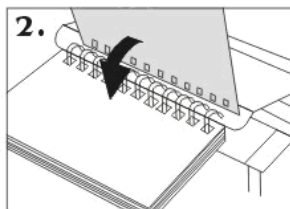
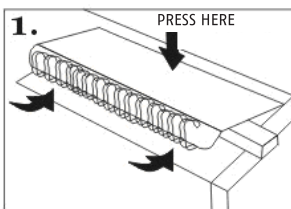
3. BINDING

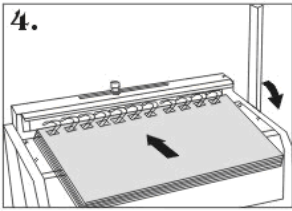
- Pick the comb size according to the document thickness. The thicker the paper the larger the comb and margin should be.

Use the chart below to pick the right comb size for the document thickness. The number of sheets does not contain plastic covers. When the document is bound with the covers, please choose larger comb.

Comb size	4,8	6,4	8	9,5	11	12,7	14,3
Maximum sheets number	20	35	50	65	80	90	120

- Open the flap (4) and insert the wire comb into the slot under the flap. Close the flap after adjusting comb to the proper closing size (see pic.1).
- Insert sheets of paper into the open comb (see pic.2), open the flap (4) and pull the documents off (see pic.3). Put the wire comb with the documents into the pressing slot (1).
- Machine is equipped with the magnet which attracts the wire comb into the pressing slot (1).
- Set the comb size adjustment knob (10) using comb size indicator adjusting it to the comb size.





- Press the pressing handle (9) down 2–3 times in order to clamp the wire comb precisely (see pic.4). Release the handle.
- Take the documents out of the pressing slot – the documents are ready!

6 POSSIBLE MALFUNCTIONS

Malfunction	Cause	Remedy
The paper cannot be punched.	Paper scraps or other material stuck inside the paper slot.	Clean up the paper slot.
	Exceeded the punching capacity.	Reduce number of sheets punched at one time (according to the user's guide).
Bent paper margin.	Paper bent when inserting the sheets into the paper slot.	Pull out and insert the paper once again into the paper slot.
	Paper scraps or other material stuck inside the paper slot.	Clean up the paper slot.
Paper is not completely punched and it is hard to pull it out of the paper slot.	Exceeded the punching capacity.	Reduce number of sheets punched at one time (according to the user's guide).
Paper cannot touch the back of the paper slot.	Paper was folded inside the paper slot.	Smooth the paper and insert it once again into the paper slot.

7 CLEARING UP THE WASTE BIN

Take out and empty the waste bin. Please clean up the waste bin regularly!

8 TECHNICAL DATA

Maximum punching capacity:	25 sheets* or 2 plastic covers
Maximum binding capacity:	120
Maximum paper format:	A4
Margin depth adjustment: 4 depths:	3 mm / 5 mm / 7 mm / 9 mm
Distance between holes:	8.46 mm
Number of knives:	35
Number of releasable knives:	35
Dimensions of hole:	4 x 4 mm
Net weight:	19.4 kg
Gross weight:	20.5 kg
Dimensions (H x W x D):	438 x 524 x 438 mm
Voltage:	AC 230 V / 50 Hz 100 W

*80 g / m² paper



Equipment and products marked with this symbol cannot be deposited together with normal or municipal waste. The user is required to take their used product to a collection point for recycling of waste electrical and electronic equipment. Proper segregation of used equipment reduces the negative impact of hazardous substances that may be in there, in to the environment which could impact, human and wild life health. For more detailed information concerning the disposal of used equipment, please contact your local authority, waste disposal service or the point of sale where you purchased the product. By ensuring proper disposal of equipment we are helping to protect the environment, humanity and wild life health.